

GB

Work glove made from soft goat leather, cotton back of hand. Fully fleeced cotton lining.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av mjukt getnar med bomullsfoder. Ovanhand av trikå.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermisk nålär. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känd för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärts av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, uträkning, kontakt med kalla föremål och kontakt med värme eller torra objekt ska tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskan med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker besestar på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine pehmeää vuohen pintahanhkaa, trikoo selkä. Puuvillavuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussieihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittlee käytäntömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden pudistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen varasien ominaisuudet saatavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikäään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käytöötä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileiltä, kuten lääkeruiskun neutraalilla. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämén käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mittaan haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaisten valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käytämiens suojaavatien vaikutus, aktiivisuusaste, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmisiin sekä kontakti märkisi tai kuivii kohteisiin. Kastuuessaan käsineet saattavat menettää erityisominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Nämén käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttäjällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineit tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja on ilmoitanut sopivaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rekawice robocze wykonane z miękkiej koziej skóry, wierzch dloni z bawełny. Podszewka z polaru bawełnianego.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rekawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konserwacja: Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/śkazonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Cykl życia rekawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rekawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rekawic. Zabronione jest noszenie rekawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rekawice spełniające wymagania odporności na przebiegi takimi jak igły. Rekawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rekawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdroń i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odizyby roboczej noszonej przez osobę, pozycję aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze ŚOI. Rekawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rekawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rekawicy włączając wszystkie warstwy. Rekawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rekawic oraz stosować wyłącznie rekawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rekawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rekawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentce. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Monteringshanske i mykt geiteskinn. Fört.

Lagring/Transport: Hansene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hansker som er brutt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetking i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overførsel til føretakere. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av ramaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Venligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klede som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalte gjenstander og kontakt med värme eller torre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er värme. For hanskene med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarden som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.



ART. 113.1015

CE cat. II

12 pairs

SIZE 7 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016 Sisäystekijät/Varteenotto/Materiaalit/Hankauskesittävyys
Odporność na ścinanie/Abrasion resistance
Skjærermotstand, sirkulerer knivblad/Skmotstand
Villkorlantyvysys, pyörä terä/Odporność na przecięcie
Rivestyske/Rivitmotstand/Repasylyjusus/Odporność
Rozciarcia/Tear resistance
TDM kultmotstand/TDM skärmotstand/TDM-villkorlantyvysys
Motstand mot skärning i precisiomotstand
(1-4)

2222X
Rivestyske/Rivitmotstand/Repasylyjusus/Odporność
Rozciarcia/Tear resistance
TDM kultmotstand/TDM skärmotstand/TDM-villkorlantyvysys
Motstand mot skärning i precisiomotstand
(1-4)

1A = minimaalinen
4/5F = maksiminen
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves .
The protective level increases with performance class .

EN 511:2006 Konvektsipukku/Konvektiivimylly/Konvektionskold/
Zimno konvekcyjne/Convective cold
Kontaktkulude/Kontaktkylmäys/Kontaktkold/
Zimno kontaktowej/Contact cold
Varmittelu/Vestiluus/Väistäminen/Winter penetration
(1-4)

02X
EN 420:2003+A1:2009
Gloves
S | M | L | XL | XXL
EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006.

Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: 1000 Colwick Business Park, Clonoe, Dublin D15 YN2 Republic of Ireland.
Notified body number: 2777

Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/Search

Glove size | S | M | L | XL | XXL
EN 420 size | 7 | 8 | 9 | 10 | 11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

User Manual issue date 14.12.2018

Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



GB	S	FIN	PL
<p>Work glove made from soft goat leather, cotton back of hand. Fully fleeced cotton lining.</p>	<p>Montagehandske av mjukt getnar med bomullsfoder. Ovanhand av trikå.</p>	<p>Asentajankäsine pehmeää vuohen pintaanahkaa, trikoo selkä. Puuvillavuori.</p>	<p>Rękawice robocze wykonane z miękkiej kożej skóry, wierzch dloni z bawełny. Podszewka z polaru bawełnianego.</p>
<p>Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.</p>	<p>Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.</p>	<p>Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puholestaan pahvelaitatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittlee käyttämättömiä käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.</p>	<p>Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torby, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.</p>
<p>Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundred may differ from the performance levels declared.</p>	<p>Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorening miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.</p>	<p>Huolto/Puhdistus: Käsineiden jätäminen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuuta. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyyten käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitettuista suojaustasoista.</p>	<p>Czyszczenie/Konservacja: Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczenie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.</p>
<p>Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.</p>	<p>Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.</p>	<p>Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.</p>	<p>Żywotność: Cykl życia rękawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.</p>
<p>Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.</p>	<p>Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användnären. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välförstående hos användnären tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärts av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med källa föremål och kontakt med våta eller torra objekt ska tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultat från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.</p>	<p>Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laiteiston liikkuvien osiin. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suoja riittävästi terävällä piilkeillä, kuten lääkeruiskun neulalla. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkäriin. Nämä käsineiden minkäkin materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilösuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveyks ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käytäminen suojaavatteen vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkäin tai kuivien kohteisiin. Kästusaanaan käsineet saattavat menettää erityismateriaaleja. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan tylsyydestä ja yleisestä turvallisuudesta. EN 388:2016, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaaan ilmoitanut sopivaksi. Risikinarioinnoin perustee on käytettävä suojausluokka ja yhdenmuksistaan standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.</p>	<p>Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebicie mogą nieuwystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę warunki otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólną samopoczucie danego użytkownika, jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SCl. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone zawsze są ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowane rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobrą rękawkę spoczywa na użytkowniku, a nie producentce. Dodatkowych informacji zasięgnąć można od producenta.</p>

N

Monteringshanske i mykt geiteskinn. Føret.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskene i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forerentet tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk.
Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overførselshet for latexproteiner. Oppsok medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av råmaterialene brukt i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller varme objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hanskene med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderingen bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

ART. 113.1015 **12 pairs** **SIZE 8 (EN 420:2003+A1:2009)**

EN 388:2016

	Sistertyke/Notringsmotstand/Hankauskestavvys Odporność na ścieranie/Abrasion resistance	(1-4)
	Skjærermotstand, sirkular knivblad/Skrarmotstand Przeciążanie skrawaniem, nożem okrągłym/Circular blade cut resistance	(1-5)
	Rivestyrke/Rivmotsstand/Repalisyljuus/Odporność na rivenie/Blade cutting force	(1-4)
	Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Pistonkestavvys Odporność na przebijanie/Puncture resistance	(1-4)
	TDM kuttnotstand/TDM skärmnotstand/TDM-villonkestavvys Odporność na przebijanie ksy TDM/TDM Cut Resistance	(A-F)

2222X

1/A = minimum requirement
4/B = maximum requirement
X - not tested
The results are taken from the palm area of the glove.
The protection level increases with performance class.

EN 511:2006

	Konveksjonskjulde/Konvektioklmyrys/Konvektionkjold/ Zimna konwekcja/Convective cold	(1-4)
	Kontaktkjulde/Kontaktklmyrys/Kontaktkjold/ Zimno kontaktowe/Contact cold	(1-4)
	Vannkjulde/Vestivivys/Vattenkjulde/ Test na przenikanie wody/Water penetration	(0-1)

02X

EN 420:2003+A1:2009

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006.
Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Bracknell Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2 Republic of Ireland.
Notified body No: 2777
Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search

Glove size	S	M	L	XL	XXL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

User Manual issue date 16.10.2018
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB	S	FIN	PL
<p>Work glove made from soft goat leather, cotton back of hand. Fully fleeced cotton lining.</p> <p>Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.</p> <p>Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.</p> <p>Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.</p> <p>Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulative property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.</p>	<p>Montagerhandske av mjukt getnar med bomullsfoder. Ovanhand av trikå.</p> <p>Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, därefter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.</p> <p>Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.</p> <p>Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.</p> <p>Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna skall ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermiska nålar. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handskar eller i tillverkningsprocessen är känt för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinnande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bäras av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, rörlighet, kontakt med kalla föremål och kontakt med våta eller torra objekt skall tas i beaktning. Handskarna ska förlora sin isolerande egenskap. För handskar med flera lager avser testresultatet hela handskens inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna skall endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risker bör utvärderas utifrån de avgivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handskar, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.</p>	<p>Asentajankäsine pohmeää vuohen pintahanhkaa, trikoo selkä. Puuvillavuori.</p> <p>Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussiin, ja pussit puhdistetaan pahviaitaikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suositteli käyttämättömien käsineiden varastointia alkuperäispakkausissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.</p> <p>Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden puhdistamisen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuua. Käytetyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen käsineiden ominaisuudet saattavat poiketa ilmoitettuista suojaustasoista.</p> <p>Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtävään.</p> <p>Huomautus: Tarkista käsineet ennen käyttöä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laiteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräville piikille, kuten lääkeruiskun neulasta. Lateksia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Näiden käsineiden minkäkin materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käytäjälle. Tämän henkilösuojaimen valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden käytämiens suojaavattein vaikutus, aktiivisuustaso, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmiin kohteisiin sekä kontakti märkiin tai kuiviiin kohteisiin. Kastuuessaan käsineet saattavat menettää eristyksimainaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistuissa käsineissä suojaustaso koskee kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolojuhteissa standardien EN 388:2016, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määrittää aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineitä tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja on ilmoittanut sopivaksi. Risikinarioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset ovat tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Dottedilia käyttötulosuhteita ei kuitenkaan voida täysin väljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.</p>	<p>Rękawice robocze wykonane z miękkiej kożej skóry, wierzch dloni z bawełny. Podszewka z polaru bawelnianego.</p> <p>Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rękawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednią działanie promieni słonecznych.</p> <p>Czyszczanie/Konservacja: Pozostawianie rękawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rękawic może różnić się od przedstawionych wyników.</p> <p>Zywotność: Cykl życia rękawic zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rękawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.</p> <p>Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Zabronione jest noszenie rękawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rękawice spełniające wymagania odporności na przebiegi mogą niewystarczająco chronić przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Żaden ze surowców ani procesów produkcji rękawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólnie samopoczucie danego użytkownika, jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, poziom aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze SCl. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne, gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rękawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rękawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rękawic oraz stosować wyłącznie rękawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowane rękawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobrą rękawicę spoczywa na użytkowniku, a nie producenta. Dodatkowych informacji zasięgnąć można od producenta.</p>

N

Monteringshanske i mykt geiteskinn. Føret.

Lagring/Transport: Hanskene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanskene i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsatt. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsatt kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fastheking i bevegelige maskindeler. Hansker som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hansker som inneholder lateks kan forårsake allergiske reaksjoner ved overfølsomhet for lateksproteiner. Oppsok medisinsk hjelpe om nødvendig. Ingen av råmaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingsprosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Vennligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfærisk forhold, vindhastighet, heise og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klær som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalde gjenstander og kontakt med våte eller tørre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. For hanskene med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veileiding. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

ART. 113.1015 **12 pairs** **C E cat. II**

SIZE 9 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016

	Stressyreke/Nøringsmotstand/Hanskeskrestivys /Odporočič na siceranje/Abrasion resistance Skjærermotstand, sirkular/ knivblad/Skarmotstand /Vilonkestavyys, pyörä test/Odporność na przecięcie Zahnradtest/Blattschneid test/Blade cut	(1-4)
	Rivestryke/Rivmotstand/Repaisylykus/Odpornoč na rozdrocia/Tear resistance Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstand/Pistonekkestavyys /Odporočič na przeciecie/Puncture resistance TDM kuttnotstand/TDM skärnmotstand/TDM-vilonkestavyys /Odporočič na przećiecie kasty TDM/TDM Cut Resistance	(1-4)
2222X	(A-F)	

1/A = minimum requirement
4/F = maximum requirement
X - not tested
The results are taken from the palm area of the gloves.
The protection level increases with performance class.

EN 511:2006

	Konveksjonsisolide/Konvektioklymrys/Konvektion/kold/ Zimno konwekcyje/Convective cold Kontaktkulde/Kontaktklymrys/Kontaktkold/ Zimno kontaktklymrys/Kontaktkold Vanntrøthet/Vestisivys/Vattentrøthet/ /Test na przenikanie wody/Water penetration	(1-4)
02X	(1-4)	

0-1

EN 420:2003+A1:2009

	In accordance with Regulation (EU) 2016/425. Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006. Notified Body responsible for certification: Name: SATRA Technology Europe Ltd. Address: Bracknell Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2 Republic of Ireland. Notified body No.: 2777 Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/search	(1-4)			
Glove size	S	M	L	XL	XXL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

User Manual issue date 16.10.2018
Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Work glove made from soft goat leather, cotton back of hand. Fully fleeced cotton lining.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av mjukt getnar med bomullsfoder. Ovanhand av trikå.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermisk nålär. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känd för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindfrihållande och välbefinande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärts av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, uträkning, kontakt med kalla föremål och kontakt med värme eller torra objekt ska tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskarna med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker baserat på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine pehmeää vuohen pintahanhkaa, trikoo selkä. Puuvillavuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussieihin, ja pussit puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittlee käytäntömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden pudistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen varasien ominaisuudet saatavat poiketa ilmoituista suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöikä: Käsineiden käyttöikäään vaikuttavat käyttötarkoitus ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käytäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käytöötä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileiltä, kuten lääkeruiskun neutraalilla. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämä käsineiden minkään materiaalin tai valmistusprosessin ei tiedetä aiheuttavan mitään haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaisten valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden suojaamien suojavaatteiden vaikutus, aktiivisuusaste, vaadittava liikkuvuus, kontakti kylmisiin sekä kontakti märkisi tai kuivii kohteisiin. Kastuuessaan käsineet saattavat menettää erityisominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käytäjällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineit tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja on ilmoitanut sopivaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käytäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rekawice robocze wykonane z miękkiej koziej skóry, wierzch dloni z bawełny. Podszewka z polaru bawełnianego.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rekawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konserwacja: Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Cykl życia rekawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rekawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rekawic. Zabronione jest noszenie rekawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rekawice spełniające wymagania odporności na przebiegi takimi jak igły. Rękawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rekawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, pozycję aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze ŚOI. Rękawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rekawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rekawicy włączając wszystkie warstwy. Rękawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rekawic oraz stosować wyłącznie rekawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rekawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rekawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentce. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Monteringshanske i mykt geiteskinn. Fört.

Lagring/Transport: Hansene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hansker som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetking i bevegelige maskindeler. Hanskene som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanskene som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overførsel til føret. Oppsök medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av ramaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Venligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klede som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalte gjenstander og kontakt med värme eller torre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er värme. For hanskene med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standarden som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GranberG®

ART. 113.1015

CE cat. II

12 pairs

SIZE 10 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016
Sisäyleytävyyteen ja terävyyteen/Hankauskeskivys
Odporność na ścinanie i obrąbanie/Brzegowa odporność
Skijeremotstand, sirkulári/Brzegowa odporność
Villonkerivyyss, pyörät terävyyteen/Brzegowa odporność na przecięcie
Rivestyske/Rivimotstand/Repasylyjusus/Odporność
Rozciarcia/terävyyteen/Brzegowa odporność
222X
TDM kultmotstand/TDM skärmotstand/TDM-villonkerivyyss
/Odporność na przebicie/Puncture resistance
/DPM kultmotstand/TDM skärmotstand/TDM-villonkerivyyss
/Odporność na przebicie na przeciwe klasę TDM/TDM cut resistance
(A-F)

1A = minimum requirement
4/5F = maximum requirement
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves .
The protective level increases with performance class .

EN 511:2006
Konektyvyykseille/Konektyvyymsa/Konvektion/kold/
Zimno konvekcyjne/Konwekcyjne ciepło/
Kontaktkulote/Kontaktkylmäys/Kontaktkold/
Zimno kontaktowej/Contact cold
/Varmittelu/Vestilys/Väistäminen/Winter penetration
02X
EN 420:2003+A1:2009
Glove size S M L XL XXL
EN 420 size 7 8 9 10 11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006.

Notified Body responsible for certification:

Name: SATRA Technology Europe Ltd.

Address: Satra Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2 Republic of Ireland.

Notified body number: 2777

Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/Search

Glove size S M L XL XXL

EN 420 size 7 8 9 10 11

User Manual issue date 16.10.2018

■ Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



7 0 2 3 7 7 1 0 1 5 0 2 1

User Manual issue date 16.10.2018

■ Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY

GB

Work glove made from soft goat leather, cotton back of hand. Fully fleeced cotton lining.

Storage/Transport: The gloves are first packed in plastic bags which are subsequently packed in cardboard boxes for transport and storage. Granberg recommends storing unused gloves in original packaging. Prevent direct sunlight.

Maintenance/Cleaning: Leaving the gloves in a contaminated condition may cause a deterioration of quality. Cleaning or disinfecting the gloves may also negatively affect quality. The performance characteristics of gloves that have been worn or cleaned/disinfected/laundered may differ from the performance levels declared.

Obsolescence: Service life depends on application and maintenance and cannot be specified. It is the responsibility of the user to ascertain the suitability of the gloves for the user's task or tasks.

Please note: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. Gloves containing latex may cause allergic reactions in cases of hypersensitivity to latex. Seek medical advice if applicable. None of the raw materials used in glove, or process of manufacturing it, are known to be harmful to the user. Please consider environmental temperature, atmospheric conditions, wind speed, health and well-being of the person, effect of other protective clothing worn by the person, time of exposure, activity level, dexterity requirement, contact with cold items and contact with wet or dry objects when selecting this PPE. Glove may lose its insulate property when wet. For multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers. These gloves are intended to protect hands in working environment in accordance with EN 388:2016, EN 511:2006 and EN 420:2003+A1:2009. It is the responsibility of the user to evaluate and determine risks based on the intended application. The gloves should only be used for applications declared suitable by the manufacturer. Risk should be evaluated keeping in mind the protection levels and the harmonized standards on which gloves are tested. The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer, to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Montagehandske av mjukt getnar med bomullsfoder. Ovanhand av trikå.

Förvaring/Transport: Handskarna är paketerade i plastpåsar, där efter i pappkartonger för transport och förvaring. Granberg rekommenderar att oanvända handskar förvaras i originalförpackning. Undvik direkt solljus.

Underhåll/Rengöring: Förvaring av handskarna i en förorenad miljö kan orsaka en försämring av kvaliteten. Tvätt och desinfektion av handskar kan också innebära en försämring i kvaliteten. Prestandan hos använda eller tvättade/desinfekterade/rengjorda handskar kan skilja sig från testresultaten.

Livslängd: Hållbarheten kan inte specificeras då den beror på användningsområde och det är användarens ansvar att kontrollera handskens lämplighet för avsedd användning.

Observera: Kontrollera handskarna före användning. Handskarna ska ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. Handskar som uppfyller kraven på punkteringsbeständighet behöver inte vara lämpliga för skydd mot skarpa spetsiga föremål, såsom hypodermisk nålär. Handskar som innehåller latex kan orsaka allergisk reaktion. Vid överkänslighet sök medicinsk rådgivning. Inget material som används i handsken eller i tillverkningsprocessen är känd för att vara skadlig för användaren. Vid val av denna PPE-produkt bör temperatur, vindförhållande och välbefinande hos användaren tas i beaktning. Även effekten av andra skyddskläder som bärts av personen och exponeringstid, aktivitetsnivå, uträkning, kontakt med kalla föremål och kontakt med värme eller torra objekt ska tas i beaktning. Handskarna kan förlora sin isolerande egenskap. För handskarna med flera lager avser testresultatet hela handsken inklusive samtliga lager. Handskarna är avsedda att skydda händerna under arbete i enlighet med EN 388:2016, EN 511:2006 och EN 420:2003+A1:2009. Det är användarens ansvar att utvärdera och avgöra risker besestar på det avsedda användningsområdet. Handskarna ska endast användas i arbeten som de enligt tillverkaren är avsedda för. Risken bör utvärderas utifrån de angivna skyddsnivåerna och de harmoniserade standarderna som handskarna testats för. Resultatet från testerna bör bidra i val av handske, men det måste klargöras att tillverkaren inte kan simulera det faktiska användningsområdet vilket gör att det är användarens ansvar att fastställa handskarnas lämplighet. Ytterligare information kan fås av tillverkaren.

FIN

Asentajankäsine pehmeää vuohen pintahanhkaa, trikoo selkä. Puuvillavuori.

Kuljetus/Varastointi: Käsineet on pakattu muovipussieihin, ja pussi puolestaan pahvilaatikoihin kuljetusta ja varastointia varten. Granberg suosittlee käytäntömien käsineiden varastointia alkuperäispakkauksissaan. Varjeltava suoralta auringonvalolta.

Huolto/Puhdistus: Käsineiden jättäminen epäpuhtauksi voi aiheuttaa käsineiden laadun heikkenemisen. Myös käsineiden pudistaminen tai desinfiointi voi heikentää niiden laatuja. Käytettyjen tai puhdistettujen/desinfioitujen/pestyjen varasien ominaisuudet saatavat poiketa ilmoituistaan suojaustasoista.

Toiminnallinen Käyttöökä: Käsineiden käyttöökään vaikuttavat käyttötarkoitukset ja käsineiden huolto, joten sitä ei voida määritellä. On käyttäjän vastuulla valita sopivin käsine aiottuun käyttötarkoitukseen tai tehtäväan.

Huomautus: Tarkista käsineet ennen käytöötä vaurioiden varalta. Käsineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisvaara laitteiston liikkuvien osien. Pistonkestävät käsineet eivät välttämättä suojaa riittävästi teräviltä piileiltä, kuten lääkeruiskun neutraalilla. Latexia sisältävät käsineet voivat aiheuttaa allergisen reaktion. Jos yliherkkyysoireita ilmenee, hakeudu lääkärin. Nämén käsineiden minkälainen materiaali tai valmistusprosessiin ei tiedetä aiheuttavan mittaan haittaa käyttäjälle. Tämän henkilönsuojaamien valinnassa on otettava huomioon ympäristön lämpötila, ilmasto-olosuhteet, tuulen nopeus, henkilön terveys ja hyvinvointi, muiden henkilöiden suojaamien suojaavat ominaisuuksien vaikutus, aktiivisuusaste, vaadittava liikkuvuus, kontakti kyniin kohteisiin sekä kontakti märkiniin tai kuiviiin kohteisiin. Kastuuessaan käsineet saattavat menettää erityisominaisuutensa. Monikerroksista materiaalista valmistetuissa käsineissä suojaustaso kaikkia käsineen materiaalikerroksia. Nämén käsineet on suunniteltu suojaamaan käsia työskentelyolosuhteissa standardien EN 388:2016, EN 511:2006 ja EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti. Käyttötäällä on velvollisuus arvioida ja määritellä aiottuun käyttötarkoitukseen liittyvät riskit. Käsineit tulisi käyttää vain niihin käyttötarkoituksiin, joita valmistaja on ilmoitanut sopivaksi. Riskinarvioinnin perusteena on käytettävä suojausluokka ja yhdenmukaistettuja standardeja, joiden mukaan käsineet on testattu. Testien tulokset on tarkoitetut avuksi käsineiden valinnassa. Todellisia käytölosuuksia ei kuitenkaan voida täysin jäljittää, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rekawice robocze wykonane z miękkiej koziej skóry, wierzch dloni z bawełny. Podszewka z polaru bawełnianego.

Przechowywanie/Transport: Produkt zapakowany w plastikowe torebki, te z kolei w kartonowe pudelka ułatwiające transport i przechowywanie. Granberg zaleca składowanie rekawic w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczanie/Konserwacja: Pozostawienie rekawic w zanieczyszczonym/skażonym środowisku może spowodować pogorszenie ich jakości. Czyszczanie oraz dezynfekcja może mieć negatywne skutki dla ich jakości. Charakterystyka używanych lub czyszczonych/dezynfekowanych/pranych rekawic może różnić się od przedstawionych wyników.

Zwrotność: Cykl życia rekawicy zależy od sposobu ich używania i nie może być określony. Odpowiedzialność za określenie przydatności rekawicy do pracy spoczywa na użytkowniku.

Uwaga: Przed użyciem należy sprawdzić stan rekawic. Zabronione jest noszenie rekawic, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części urządzeń. Rekawice spełniające wymagania odporności na przebiegi takimi jak igły. Rekawice zawierające lateks mogą powodować reakcję alergiczną u osób uczulonych na ten składnik. W razie wystąpienia nadwrażliwości, skontaktuj się z lekarzem. Zaden ze surowców ani procesów produkcji rekawic nie jest niebezpieczny dla użytkownika. Należy wziąć pod uwagę temperaturę otoczenia, warunki atmosferyczne, prędkość wiatru, zdrowie i ogólne samopoczucie danego użytkownika jak również wpływ pozostałych elementów odzieży roboczej noszonej przez osobę, pozycję aktywności, czas użycia, wymagania zręcznościowe, kontakt z zimnymi, mokrymi lub suchymi przedmiotami przy wyborze ŚOI. Rekawice mogą tracić swoje właściwości izolacyjne gdy są mokre. Dla wielowarstwowych rekawic, poziom odporności ma zastosowanie do całej rekawicy włączając wszystkie warstwy. Rekawice przeznaczone są do ochrony dloni w warunkach roboczych zgodnie z normami EN 388:2016, EN 511:2006, EN 420:2003+A1:2009. Użytkownik powinien ocenić i określić ryzyko związane z zaplanowanym stosowaniem rekawic oraz stosować wyłącznie rekawice przeznaczone do danego zadania. Podczas oceny ryzyka należy pamiętać o poziomach ochrony oraz normach, wobec których testowano rekawice. Jednakże należy pamiętać, że niemożliwa jest symulacja rzeczywistych warunków użytkowania, dlatego odpowiedzialność za właściwy dobór rekawic spoczywa na użytkowniku, a nie producentce. Dodatkowych informacji zasięgnąć można u producenta.

N

Monteringshanske i mykt geiteskinn. Føret.

Lagring/Transport: Hansene er først pakket i poser som deretter er lagt i pappesker for transport og lagring. Granberg anbefaler å oppbevare ubrukte hanske i originalforpakningen. Unngå direkte sollys.

Vedlikehold/Rengjøring: Hvis hanskene etterlates i forurenset tilstand kan kvaliteten bli nedsett. Rengjøring eller desinfeksjon av hanskene kan også gi nedsett kvalitet. Ytelsen til hanskene som er brukt, har blitt rengjort/vasket eller desinfisert kan fravike fra den oppgitte ytelsen.

Foreldelse: Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte og vedlikehold, og kan derfor ikke spesifiseres. Det er brukers ansvar å forsikre seg om at hanskene er egnet for tiltenkt formål.

Merk: Kontroller hanskene for skader før bruk. Hanskene skal ikke benyttes når det er risiko for fasthetking i bevegelige maskindeler. Hanske som oppfyller kravet til punkteringsmotstand er ikke nødvendigvis egnet til beskyttelse mot spisse gjenstander som kanyler. Hanske som inneholder latex kan forårsake allergiske reaksjoner ved overførsel til følelsesområdet for latexprotein. Oppsøk medisinsk hjelp om nødvendig. Ingen av ramaterialene bruk i hanskene, eller fremstillingss prosessen av dem, er kjent å være skadelig for brukeren. Venligst ta hensyn til omgivelsenes temperatur, atmosfæriske forhold, vindhastighet, helse og velvære til personen, effekten av andre beskyttende klede som bæres av personen, eksponeringstid, aktivitetsnivå, behov for fingerfølsomhet, kontakt med kalle gjenstander og kontakt med värme eller torre objekter når du velger dette PPE produktet. Hanskene kan miste sine isolerende egenskaper når de er värme. For hanskene med flere lag, gjelder oppgitte ytelsesnivå for hele hanskene, inkludert alle lagene. Hanskene er ment å beskytte hendene i arbeidsmiljø som samsvarer med EN 388:2016, EN 511:2006 og EN 420:2003+A1:2009. Det er brukers ansvar å evaluere og fastsette risiko basert på tiltenkt bruk. Hanskene bør kun brukes til gjøremål ansett passende av produsenten. Risikovurderinger bør gjøres med hensyn til beskyttelsesnivåene og de standardene som hanskene testes etter. Testresultatene er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hanskene og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme om hanskene er egnet for tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

GranberG®

ART. 113.1015

CE cat. II

12 pairs

SIZE 11 (EN 420:2003+A1:2009)

EN 388:2016
Sisälytetyn tarkoituksen mukainen
Odporność na śkarżenie/Abrasion resistance
Skjermen motstand, sirkuleri knivblad/Skimotstand
Villkorloppuvaivaus, pyörä terä/Odporność na przeciecie
Rivestyske/Rivitarkoitus/Repasylyjusus/Odporność
222X
Roztarciarésistance/Puncturing resistance/Pistonkestävyyss
/Odporność na przebijanie/Puncture resistance
TDM kulumotstand/TDM skärmotstand/TDM-villkorloppuvaivaus
/Odporność na przeciecie klasy TDM/TDM Cut Resistance
(A-F)

1A = minimaalinen vaatimus
4/5F = maksiminen vaatimus
X = not tested

The results are taken from the palm area of the gloves .
The protective level increases with performance class .

EN 511:2006
Konekvenspraktide/Konekvensympäys/Konvektion/kold/
Zimno konvekcyjne/Convective cold/
Kontaktkulude/Kontaktkuumuus/Kontaktkold/
Zimno kontaktkold/Contact cold
Järistethet/Vestiluus/Näten/kold/
Test na przebijanie wody/Water penetration
02X
(1-4)

In accordance with Regulation (EU) 2016/425.
Tested in accordance with EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, EN 511:2006.
Notified Body responsible for certification:
Name: SATRA Technology Europe Ltd.
Address: Saffron Business Park, Clonoe, Dublin D15 YN2 Republic of Ireland.
Notified body number: 2777

Declaration of conformity can be obtained from www.granberg.no/Search

Glove size	S	M	L	XL	XXL
EN 420 size	7	8	9	10	11

Wear the products of suitable sizes to provide optimal level of protection and maximum grip.
User must only choose the glove fitting the size of her/his hand.

User Manual issue date 16.10.2018

■ Granberg AS, Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, NORWAY



7 0 2 3 7 7 1 0 1 5 1 2 0